

欧几里得在中国



[欧几里得在中国_下载链接1](#)

著者:[荷] 安国风

出版者:江苏人民出版社

出版时间:2009-5

装帧:

isbn:9787214057105

在科学翻译史上，汉译《几何原本》（1607年）是一项杰出的成就。利玛窦与徐光启筚路蓝缕，以古文风韵，译拉丁原典，风格传神，令人心悦诚服，梁启超曾赞其为“字字金珠美玉”。《几何原本》的翻译也是历史上欧洲与中国首次文化冲撞的一个侧面，故其价值不仅限于数学史或科学史，在近代中西文化交流史上亦具重要价值。

安国风博士的这本《欧几里得在中国》，着力把握晚明社会学术思潮变化的大背景，突出《几何原本》作为“异质”文化（如抽象性、演绎性和公理化）的特点，详细探讨了欧氏几何向中国传播的前因后果；同时，通过对古典文献的梳理引证，对相关人物、著作的评述与分析，揭示了明清之际中国传统数学思想的嬗变历程。本书原著被列入“莱顿汉学”(Sinica Leidensia)丛书。

作者介绍：

安国风 (Peter M. Engelfriet)，
荷兰莱顿大学汉学博士 (1996)，曾任莱顿大学汉学中心荷兰皇家艺术与科学研究院研究员，主要致力于中西科学交流研究，对中医的历史亦有究心。2000年后转向医学领域，现任荷兰国家公众健康与环境研究院研究员。

目录: 译者的话1

致谢1

第一章 导论1

第一篇 从罗马到北京9

第二章 耶稣会与数学11

— “教育使团”14

1 利玛窦的修会教育18

— 克拉维乌斯与数学振兴25

1 克氏《原本》的《导言》32

2 数学的逆境35

三 亚里士多德哲学语境中的数学38

1 数量44

2 三段论47

四 克氏门下51

1 利玛窦的数学训练54

2 耶稣会数学的局限58

第三章 利玛窦、徐光启与晚明社会62

— 利玛窦：从澳门到北京63

— 元明改历与《原本》可能存在的早期译本79

三 徐光启86

四 明代知识生活的几个侧面92

1 文化氛围94

2 理学与科学99

3 河图洛书103

五 明代的数学105

第二篇 翻译109

第四章 克拉维乌斯的1574年版《原本》111

— 初步说明111

— 《原本》的流传115

1 从阿拉伯文到拉丁文115

- 2 文艺复兴118
- 三 克氏版《原本》119
- 四 比例理论123
- 1 克拉维乌斯与康曼迪诺：分歧点128
- 五 公设、公理、作图137

- 第五章 《几何原本》142**
- 一 版本问题142
- 二 术语与行文149
- 1 《几何原本》题名的含义149
- 2 问题和定理153
- 三 定义165
- 四 小结224
- 附录《几何原本》命题译注226
- 一 卷一命题227
- 二 卷二命题245
- 三 卷三命题253
- 四 卷四命题271
- 五 卷五命题278
- 六 卷六命题296
- 七 术语表324
- 第三篇 接受与影响329

- 第六章 数学与朝政331**
- 一 荣光初现：1607—1616331
- 1 徐光启的序言333
- 2 徐光启对传统数学的研究338
- 3 关于“形与数”的几本书355
- 4 1616年369
- 二 天崇年间：1620—1635373
- 1 新领地375
- 2 《奇器图说》378
- 3 《几何要法》381
- 4 历法改革383
- 5 《测量全义》384

- 第七章 明清之际391**
- 一 背景概述391
- 二 中国的宇宙观念与西方科学393
- 1 熊明遇393
- 2 方氏家族396
- 三 方中通的数学401
- 1 《数度衍》401
- 2 《几何约》405
- 四 明末清初409
- 1 黄宗羲410
- 2 陆世仪415
- 3 王锡阐417

- 第八章 17世纪晚期的三位布衣数学家420**
- 一 李子金421
- 二 杜知耕426
- 1 《数学钥》426
- 2 《几何论约》433

三 梅文鼎441
1 1700年以前的梅文鼎442
2 以勾股释几何443
3 向三维空间的拓展456
4 梅文鼎的数学观462

第九章皇家之路467
一 康熙大帝467
二 新“原本”469
三 《数理精蕴》及其他476

第十章结语483
附录一利玛窦《译几何原本引》488
附录二吴学颢《几何论约序》493
文献缩略语495
参考文献497
索引522
译后记538
· · · · · (收起)

[欧几里得在中国](#) [下载链接1](#)

标签

数学史

海外中国研究

数学

历史

海外汉学

几何

西学东渐

科学史

评论

很有意思的视角

第五章的《原本》批注比较有意思，全书所论则相对平平了

有意思的考据，现在还有几何人关心几何几何？

去年写数学史论文用过。

全面地梳理了《几何原本》在明末清初传入中国的经过。但以希思本为底本，在复原历史实相上存在很大的问题。

[欧几里得在中国 下载链接1](#)

书评

[欧几里得在中国 下载链接1](#)